

TILASTOLLINEN PÄÄTOIMISTO,  
STATISTISKA CENTRALBYRÅN.

Helsinki  
Helsingfors

Tiedustelut-Förfrågningar

Pvm-Datum

No

Aktuaari Sinikka Maukonen  
601411/35

13.7.1970

Li 1970:9

MATKUSTAJALIIKENNETILASTO, helmikuu 1970

Suomen ja Pohjoismaiden ulkopuolisten maiden välillä. <sup>1)</sup>

- A. Suomeen saapui suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelta ulkomaalaisia (lukuunottamatta pohjoismaalaisia) helmikuussa 1970 24.3 % enemmän kuin vuoden 1969 helmikuussa.
- B. Suomesta lähti suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelle Suomen kansalaisia 45.8 % enemmän helmikuussa 1970 kuin helmikuussa 1969.

RESANDESTATISTIK, februari 1970

mellan Finland och utomnordiska länder. <sup>1)</sup>

- A. Antalet utlänningar (utom skandinaver), som i februari 1970 anlände till Finland direkt från utomnordiska länder var 24.3 % större än i februari 1969.
- B. Antalet finska medborgare, som från Finland avreste direkt till utomnordiska länder i februari 1970 var 45.8 % större än i februari 1969.

TRAVEL STATISTICS, February 1970

between Finland and Non-Nordic countries. <sup>1)</sup>

- A. The number of foreigners (except citizens of Nordic countries) arrived to Finland directly from Non-Nordic countries was in February 1970 24.3 % greater than the corresponding number in February 1969.
- B. The number of Finnish citizens departed from Finland directly to Non-Nordic countries was in February 1970 45.8 % greater than the corresponding number in February 1969.

1) Niistä matkustajista, jotka saapuvat Suomeen muista Pohjoismaista tai niiden kautta ei ole saatavissa tietoa kansalaisuuksittain. Sama koskee vastaavia Suomesta Pohjoismaihin tai niiden kautta lähteneiden lukumääriä. Tiedot Suomen ja ulkomaiden välisestä koko matkustajaliikenteestä liikennemuodoittain julkaistaan neljännesvuosi- ja vuositilastona.

1) För resande som anländer till Finland från eller via övriga nordiska länder föreligger inte uppgifter om nationalitet, inte heller om resande från Finland till eller via andra nordiska länder. Uppgifter om den totala resandetraffiken mellan Finland och andra länder enligt transportsätt publiceras som kvartals- och årsstatistik.

1) For travellers, who arrive to Finland from or through other Nordic countries or depart from Finland to or through other Nordic countries no data are available by citizenship. Data on the total number of passengers between Finland and other countries by mode of transport are published as quarterly and yearly statistics.

A. Suomeen suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelta saapuneet matkustajat helmikuussa 1970  
 Personer, som rest direkt till Finland från utomnordiskt land i februari 1970

Kansalaisuus Medborgarskap	Helsinki Helsingfors		Muut lento- asemat Övriga flygfält	Muut satamat Övriga hamnar	Maarajat Land- gränser	Yhteensä Summa
	Lento- liikenne Flyg- trafik	Laiva- liikenne Sjö- trafik				
Suomi - Finland	8 850	1 113	121	19	1 717	11 820
Ruotsi - Sverige	44	43	3	1	118	209
Norja - Norge	8	5	-	-	6	19
Tanska - Danmark	12	1	-	-	25	38
Islanti - Island	2	-	-	-	-	2
Pohjoismaat yhteensä - Summa nordbor	8 916	1 162	124	20	1 866	12 088
Alankomaat - Nederländerna	212	10	8	4	2	236
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg	37	3	7	2	3	52
Espanja - Spanien	46	-	15	-	-	61
Iso-Britannia - Storbritannien	688	14	29	2	13	746
Irlanti - Irland	9	-	-	-	-	9
Italia - Italien	63	6	1	-	2	72
Itävalta - Österrike	46	10	4	-	-	60
Neuvostoliitto - Sovjetunionen	11	-	-	-	898	909
Portugali - Portugal	14	-	-	-	-	14
Puola - Polen	47	1	-	-	57	105
Ranska - Frankrike	106	14	-	-	7	127
<u>Länsi-Saksa - Västtyskland</u>	752	361	30	7	19	1 169
Itä - Saksa - Östtyskland	57	-	-	-	3	60
Sveitsi - Schweiz	128	7	7	-	3	145
Tsekkoslovakia - Tjeckoslovakien	50	6	-	-	1	57
Turkki - Turkiet	6	1	-	-	4	11
Unkari - Ungern	14	-	-	-	21	35
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder	10	6	1	3	20	40
<u>Amerikan Yhdysvallat - Förenta Staterna</u>	334	12	9	-	24	379
Kanada	67	-	-	-	4	71
Muu Amerikka - Övriga amerikansa länder	29	3	1	-	12	45
<u>Etelä-Afrikan Unioni - Sydarfrikansa Unionen</u>	4	4	3	-	-	7
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikanska länder	8	2	-	-	30	40
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan	7	1	-	-	1	9
Israel	2	-	1	-	-	3
Japani - Japan	52	2	-	-	26	80
<u>Muut Aasian valtiot - Övriga asiattiska länder</u>	21	1	1	-	15	38
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland	17	2	-	-	2	21
Kansalaisuutta vailla olevat - Statslösa	7	-	-	-	1	8
Muut maat yhteensä - Summa icke-nordbor	2 844	462	117	18	1 168	4 609
Kaikkiaan - Samtliga	11 760	1 624	241	38	3 034	16 697
Kaikkiaan helmikuussa 1969 Samtliga i februari 1969	9 031	1 523	286	52	1 779	12 671

B. Suomesta suoraan Pohjoismaiden ulkopuolelle lähteneet matkustajat helmikuussa 1970  
 Personer, som från Finland rest direkt till utomnordiskt land i februari 1970

Kansalaisuus Medborgarskap	Helsinki Helsingfors		Muut lento- asemat Övriga flygfält	Muut satamat Övriga hamnar	Maarajat Land- gränser	Yhteensä Summa
	Lento- liikenne Flyg- trafik	Laiva- liikenne Sjö- trafik				
Suomi - Finland	11 431	1 131	136	38	2 095	14 831
Ruotsi - Sverige	60	28	1	-	136	225
Norja - Norge	10	1	1	-	7	19
Tanska - Danmark	16	1	3	-	26	46
Islanti - Island	2	-	-	-	-	2
Pohjoismaat yhteensä - Summa nordbor	11 519	1 161	141	38	2 264	15 123
Alankomaat - Nederländerna	151	15	8	1	2	177
Belgia ja Luxemburg - Belgien och Luxemburg	29	1	-	2	-	32
Espanja - Spanien	32	1	1	-	-	34
Iso-Britannia - Storbritannien	579	4	20	1	12	616
Irlanti - Irland	3	-	-	-	-	3
Italia - Italien	48	10	3	-	2	63
Itävalta - Österrike	51	6	3	-	1	61
Neuvostoliitto - Sovjetunionen	10	-	-	26	810	846
Portugali - Portugal	2	-	-	-	-	2
Puola - Polen	45	-	-	1	15	61
Ranska - Frankrike	119	11	1	-	4	135
Länsi-Saksa - Västtyskland	584	376	34	9	23	1 026
Itä-Saksa - Östtyskland	53	-	-	-	3	56
Sveitsi - Schweiz	105	13	8	-	4	130
Tsekkoslovakia - Tjeckoslovakien	37	-	-	-	2	39
Turkki - Turkiet	3	-	-	-	24	27
Unkari - Ungern	14	4	-	-	2	20
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder	12	7	-	3	17	39
<u>Amerikan Yhdysvallat - Förenta Staterna</u>	321	9	1	1	31	363
Kanada	61	3	2	-	7	73
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder	20	3	-	-	15	38
<u>Etelä-Afrikan Unioni - Sydafrikanska Unionen</u>	7	-	-	-	-	7
Muut Afrikan valtiot - Övriga afrikanska länder	9	2	-	-	53	64
Intia ja Pakistan - Indien och Pakistan	2	-	2	-	4	8
Israel	8	-	-	-	-	8
Japani - Japan	32	2	1	-	20	55
<u>Muut Aasian valtiot - Övriga asiaticka länder</u>	6	2	-	-	12	20
Australia ja Uusi Seelanti - Australien och Nya Zeeland	12	-	-	-	3	15
Kansalaisuutta vailla olevat - Statslösa	5	-	1	-	2	8
Muut maat yhteensä - Summa icke-nordbor	2 360	469	85	44	1 068	4 026
Kaikkiaan - Samtliga	13 879	1 630	226	82	3 332	19 149
Kaikkiaan helmikuussa 1969 Samtliga i februari 1969	10 037	1 448	267	133	1 948	13 833